

الألمانية بين يديك  
تعلم الألمانية مجاناً مع DW

## تمتع بتعلم الألمانية

مع DW ستتعلم الألمانية بالطريقة التي تعجبك: ربما من خلال مسلسل شنيق أو دورة دراسية على الإنترنت؟ أو مقاطع فيديو وملفات صوتية وملفات بودكاست قابلة للتحميل؟ أو بالطريقة التقليدية من خلال الكتب وأوراق العمل؟ أينما تكون وعندما تملك الوقت لذلك: في عرضنا لتعلم الألمانية تحدد أنت الطريقة التي ترغب من خلالها في تعلم الألمانية.

ولأن التعلم منفرداً لا يبعث على المتعة، يمكنك أن تجد في أي وقت بمجتمعنا الرقمي «Online-Community» أشخاصاً يشاركونك الشغف ذاته باللغة الألمانية.

لماذا لا تبدأ الآن بتعلم الألمانية؟  
البداية سهلة للغاية – هناك عرض لجميع المستويات:

### A1 القيام بالخطوة الأولى

تعلم التعبيرات البسيطة والجمل وصِف على سبيل المثال هواياتك والمكان الذي تقيم فيه.

### A2 نقل المعلومات البسيطة

يمكنك توضيح مواضيع بسيطة ووصف حاجاتك، في التسوق على سبيل المثال.

### B1 الانسجام مع الحياة اليومية

خلال سفرك إلى ألمانيا يجب عليك التغلب على الكثير من المواقف التي تواجهها يمكنك الحديث عن الخبرات والأحداث وتوضيح رأيك فيها.

### B2 الإقناع في الحوار

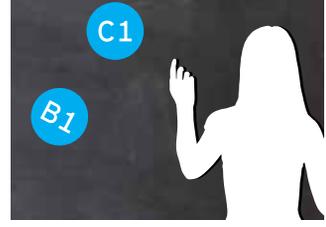
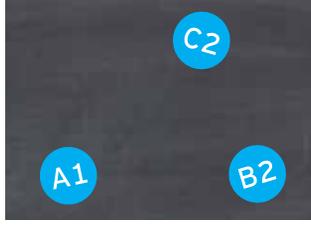
يمكنك التواصل بعفوية وطلاقة كما يمكنك أيضاً متابعة النصوص والمناقشات الصعبة مع الناطقين بالألمانية كلفة أم، والتعبير عن رأيك في مواضيع معقدة.

### C1 التواصل بشكل روتيني

استخدم الألمانية بكفاءة ومرونة وطلاقة في أوقات الفراغ أو العمل أو التعليم كما يمكنك بسهولة فهم النصوص الطويلة والصعبة.

### C2 سهولة التعامل مع المتطلبات

يمكنك فهم كل ما تقرأ وتسمع، والتعبير بعفوية وطلاقة، وعرض معلومات بشكل شامل.



## بداية سريعة

### اختر العرض المناسب لك

في هذا الباب يمكنك الإطلاع بسهولة وسرعة على العرض المناسب لمستوى معرفتك باللغة الألمانية.

يمكّنك دليل الدورات من الاطلاع على جميع الدورات المتوفرة وتتعرف هنا أيضاً على صيغ التعلم المتوفرة بلغتك الأم، وعلى المستوى اللغوي المطلوب توفّر، وفيما إذا كان العرض صورياً أو سمعياً أو إلكترونياً.

[www.dw.de/kursfinder](http://www.dw.de/kursfinder)

يُمكنك بواسطة اختبار تحديد المستوى معرفة مدى إتقانك للغة الألمانية.

أجب على أسئلة تتعلق بالنحو وحصيللة المفردات اللغوية واستيعاب النصوص المكتوبة والسماعية، ما يمكنك من تقييم مستواك اللغوي وفق الإطار النموذجي الأوروبي، بالإضافة إلى معرفة أكثر العروض اللغوية المقدمة من DW ملائمة لمستواك في اللغة الألمانية. [www.dw.de/einstufungstest](http://www.dw.de/einstufungstest)





## Community D

### شارك الآخرين في تعلم اللغة الألمانية

Community D – der Campus هو فضاء للقاء والتواصل بين متعلمي الألمانية يمكنك هنا مشاركة المواد التعليمية مع مستخدمين آخرين والتعلم بصحبة أصدقائك في الفصل الدراسي الافتراضي، أو إيجاد شريك للتعلم واللقاء معه عبر دردشة الالكترونية.

من خلال Community D – das Porträt تتعرف على ما يحفز الناس في باقي مناطق العالم لتعلم اللغة الألمانية أو تعليمها.

أصلُ بهيئة التحرير مباشرة عن طريق الـ Facebook: يمكنك هنا الحصول على إجابات لأسئلتك أو مساعدة المتدئين على حل المسائل الصعبة. في الفيسبوك تجد آخر المستجدات والمفردات والمسابقات والأفان، وتتعرف على أشخاص لطفاء، يشاركونك اهتمامك في تعلم الألمانية.

إذا أعجبتك عروض DW، فتابعنا على Twitter أيضاً. فعن طريقه سستملك كل حلول الواجبات والتمارين، وعلى روابط لمقاطع الفيديو أو لكلمة الأسبوع والمفردات اللغوية اليومية.



#### الجوائز

جوائز Edublog لعام 2010

جوائز التعليم الالكتروني 2011

2011 Language Lovers 100 Top لعام

2012 و



# Harry – gefangen in der Zeit

## دورة لغة ألمانية بالوسائط المتعددة للمبتدئين

عما قريب!  
www.dw.de/harry

في قبض في نيسان / أبريل يقوم هاري مع صديقه الألمانية يوليا بجولة على الدراجة عبر الغابة السوداء لكن يوليا تختفي ذات صباح، ولم يعد هاري قادراً على فهم العالم؛ بدأت أيامه تتكرر ساعد هاري في الخروج من دوامة الزمن هذه - وتعلم اللغة الألمانية!

مئة حلقة مثيرة ومشوقة، لا تأخذك فقط في رحلة مجنونة، بل وستتعلم مع هاري اللغة أيضاً، وتتعرف على البلد وسكانه في كل حلقة تجد تمارين تفاعلية، ومساعدة لتعلم المفردات اللغوية والنحو ومعلومات عن البلد، إضافة إلى أفكار خلاقة للدرس.

### لغات الإصدار

الانجليزية

### الأدوات الدراسية

تمارين تفاعلية، ومفردات لغوية، ومساعدات في النحو، ونصوص، وأوراق عمل، ونصائح تدريبية للمعلمين.



C2 C1 B2 B1 A2 A1



# Deutsch Interaktiv

## دورة للتعلم الذاتي على شبكة الإنترنت

Deutsch Interaktiv هي دورة لغة الألمانية من DW على شبكة الإنترنت تساهم العديد من التمارين، ومقاطع الفيديو والملفات السمعية والسلاسل المصورة في تنويع عملية التعلم إضافة إلى ذلك، يصبح تعلمك أكثر سهولة من خلال نظرة شاملة على قواعد اللغة وقاموس يحتوي أكثر من سبعة آلاف مفردة، وتوضيحات للنطق الصحيح سجل مجاناً وأحصل على صفحتك التعليمية الخاصة: يخزن البرنامج نتائجك ويرافقك خلال هذه الدورة الدراسية وهكذا يمكنك توزيع أوقات تعلمك بحرية تامة.



### لغات الإصدار

الألمانية، الإنجليزية، الروسية

### الأدوات

تمارين تفاعلية، ومفردات لغوية، ومساعدات في قواعد اللغة، وأوراق عمل، ونصائح للتعلم



## Radio D

### الحياة اليومية المثيرة لهيئة التحرير

تعلم اللغة الألمانية بسهولة في جو بهيج مع الدورة الصوتية Radio D: يسافر المراسلون باولا وفيليب عبر ألمانيا، بحثاً في حوادث غامضة تابع مغامراتهما في جزأين، يتكون كل واحد منهما من 26 حلقة يرافقك في كل حلقة مقدمون، نشرح المشاهد الصوتية والنحو والمفردات.

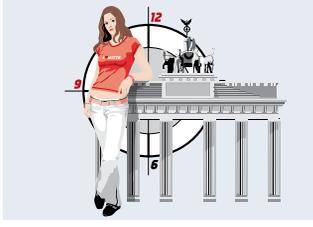


#### لغات الإصدار

العربية، البنغالية، البلغارية، الصينية، الإنجليزية، الفارسية، الفرنسية، الهندية، الإندونيسية، السواحلية، المقدونية، والبولونية، البرتغالية، الرومانية، الروسية، الإسبانية، التركية، الأردو

#### الأدوات

نصوص وكتاب تمارين مُعد للطباعة



# Mission Europe

## قصة بوليسية في 26 حلقة مثيرة

Mission Europe - تعلم مكثف مليء بالتشويق والإثارة تعلم الألمانية مع بعثة برلين وساعد بطلا الرواية أنا في صراعها المحفوف بالمخاطر مع «عصابة العصر». تمرن أثناء ذلك على الاستيعاب واكتسب عبارات مفيدة للاستعمال اليومي تقدم هذه المغامرة المعروضة بالوسائط المتعددة، معلومات أساسية عن ألمانيا ولغتها وتاريخها.

مع مسلسل المغامرات الإذاعي المثير بعثة باريس وكراكاو وميسجا، ستواصل «بعثة أوروبا» في رحلة بنكهة فرنسية وبولندية.



### لغات الإصدار

الألمانية، البولندية، البلغارية، الانكليزية، الفرنسية، اليونانية، البولندية، الرومانية، الروسية، الصربية، الإسبانية، التركية، الأوكرانية

### الأدوات

نصوص، وكتاب تمارين مُعد للطباعة، وصور الخلفيات، والنغمات

### الجوائز

New York Festivals Radio Programming and Promotion

2007 Awards

European Language Label 2008



# Deutsch Kompakt

## لمحة عن الدروس الصوتية التقليدية

Deutsch – Warum nicht? دورة تروي في أربعة أجزاء قصة طالب الصحافة الشاب أندرياس، الذي يعمل بواباً في أحد الفنادق كل جزء يتكون من ٢٦ درساً يحتوي على حوارات وشرائح صوتية وتمارين وملفات صوتية للتحميل - كل هذا متوفر في ٢٨ لغة.

[www.dw.de/warumnicht](http://www.dw.de/warumnicht) | **B1** **A2** **A1**

Wieso nicht? دورة لغة تعرض 20 مشهداً سمعياً من الحياة اليومية الألمانية تتكون الدورة من نصوص للملفات الصوتية، وشرائح للكلمات ومعلومات عن البلد والناس.

[www.dw.de/wiesonicht](http://www.dw.de/wiesonicht) | **B1**

Marktplatz عبارة عن مدخل إلى الحياة المهنية في ألمانيا مفردات مفيدة في مجال البحث والتخطيط والإنتاج والتوزيع. هكذا يتكلم الاقتصاد الألماني.

[www.dw.de/marktplatz](http://www.dw.de/marktplatz) | **B1**



C2

C1

B2

B1

A2

A1

الأدوات

نصوص وكتاب للتمارين مُعد للطباعة

A red rectangular box with the word "AUDIO" in white, bold, uppercase letters.A blue speech bubble shape with the word "TRAINER" in white, bold, uppercase letters.

## Audiotrainer

### مئة درس صوتي لتعلم المفردات

تستطيع من خلال دورة «المدرّب الصوتي» **Audiotrainer** الحائزة على عدة جوائز أن تتعلم مفردات مفيدة من المعجم الأساسي، وتحسين النطق بشكل فعال ستتعلم من خلال 100 درس، طرح الأسئلة والدخول في الحياة اليومية في ألمانيا بكل ثقة تستطيع تنزيل جميع التمارين على شكل ملفات MP3 والاستماع إليها بسهولة في المنزل أو في الطريق، أو تسجيل الانشراك مباشرة للسلسلة بأكملها كبودكاست.

مع المدرّب الصوتي تتقدم في تعلم اللغة بالوتيرة التي تريد.

المدرّب الصوتي هو ثمرة تعاون DW مع دار Goethe-Verlag للنشر.



#### لغات الإصدار

الصينية، الإنجليزية، الفرنسية، البرتغالية، الروسية، الإسبانية

#### الأدوات

أوراق العمل، وكتاب مرافق (متاح مقابل رسوم من خلال: [www.book2.de](http://www.book2.de))

#### الجوائز

Edublog Awards 2010

TOP-THEMA



VIDEO-THEMA

▶ DEUTSCH AKTUELL



LANGSAM  
GESPROCHENE  
NACHRICHTEN

## Deutsch Aktuell

### تعلم مع الأخبار

مع الأخبار والتحليلات المعدة خصيصاً لاحتياجات طلاب اللغة، ستتعلم الألمانية بشكل عملي، كما ستتمكن من الاطلاع على آخر أخبار العالم.

يوفر Top-Thema تقارير سهلة الفهم عن مواضيع سياسية وثقافية وعلمية واقتصادية من خلال الملفات السمعية المرفقة يمكنك تحسين مهارات الاستماع.

**B1** | [www.dw.de/topthema](http://www.dw.de/topthema)

في Video-Thema تجد بانتظام فيديوهات حقيقية مرفقة بنصوص وواجبات للتمرين قم بإثراء معجمك اللغوي بمساهمات مهمة في مختلف المواضيع وتعلم اللغة المنطوقة بشكل سريع وصحيح.

**C1 B2** | [www.dw.de/videothema](http://www.dw.de/videothema)

جرب أيضاً **Langsam gesprochenen Nachrichten** هنا يتم تخفيض سرعة الكلام، ما يمكن المتعلمين أيضاً من المتابعة بسهولة.

**C1 B2** | [www.dw.de/langsamnachrichten](http://www.dw.de/langsamnachrichten)



C2

C1

B2

B1

A2

A1

لغات الإصدار

الألمانية

الأدوات

نصوص، وشرائح المفردات، وتمارين، ومسرد لأخبار



## Deutsch im Fokus

### جزء إضافي للمحترفين

أدرس تفاصيل اللغة الألمانية: مع دورة **Alltagsdeutsch** ستتعرف على ريبورتاجات مرحة من الحياة في ألمانيا، وستتعرف أكثر على لغة الحياة اليومية ونمط الحياة الألمانية.

[www.dw.de/alltagsdeutsch](http://www.dw.de/alltagsdeutsch) | C2 C1

يعد **Sprachbar** بمثابة نقطة لقاء للمتدقين لشعر غوته أو للعبارات الدعائية على حد سواء. ستجد في القائمة كل ما يجعل اللغة الألمانية أكثر إثارة وحيوية.

[www.dw.de/alltagsdeutsch](http://www.dw.de/alltagsdeutsch) | C2 C1

مع **Wort der Woche** ستتعرف كل أسبوع على مفردات مثيرة هنا ستعرف أن **Extrawürste** لا تؤكل وأن **Rabenmütter** ليست من الطيور.

[www.dw.de/alltagsdeutsch](http://www.dw.de/alltagsdeutsch) | B2



C2

C1

B2

B1

A2

A1

لغات الإصدار  
الألمانية

الأدوات  
نصوص وتمارين



# Jojo sucht das Glück

## مسلسل لمتعلمي الألمانية

رافق الطالبة الشابة جوجو في بحثها عن السعادة والحياة والحب - في المسلسل المتلفز Jojo sucht das Glück. قدمت جوجو من موطنها بالبرازيل إلى مدينة كولونيا من أجل دراسة الفن وهي مفعمة بالشباب والفضول والرؤمانسية

ستعايش الحياة اليومية لجوجو في كولونيا في موسمين مليونين بالحب والمكائد و اللغة الألمانية! من خلال 33 حلقة مثيرة ستتعلم الألمانية من جانب مختلف وستواصل تحسين مهارتك اللغوية من خلال تمارين تفاعلية من كان يعتقد أن الألمانية هي لغة للحب أيضاً؟



لغات الإصدار  
الألمانية

الأدوات

تمارين تفاعلية، ونصوص مع شروح للمفردات، وراق عمل، ونصائح تدريسية للمعلمين، وصور خلفيات، ونغمات

الجوائز

D-ELINA 2011 - جائزة الشباب والابتكار في دروس اللغة الألمانية الإلكترونية  
E-Learning Awards 2012



## Das Bandtagebuch mit EINSHOCH6

جديداً

### تعلم اللغة الألمانية مع الموسيقى

اكتشف ألمانيا وموسيقى الهيب هوب الألمانية تأخذكم فرقة EINSHOCH6 من مدينة ميونيخ في رحلة عبر ألمانيا يمكنكم مرافقتها من خلال يومياتها المصورة إلى الأستوديو، أو إلى مباراة في كرة القدم، أو إلى جدار برلين، أو إلى سوق أعياد الميلاد بالإضافة إلى حلقات الفيديو الأسبوعية، يمكنك بشكل حصري تحميل أغنية جديدة للفرقة شهرياً ومرافقتها في الغناء!

تجعل التمارين التفاعلية والمواد المصاحبة للفصل الدراسي من حلقات التعليم الـ 53 شكلاً دراسياً ذائع الصيت.



لغات الإصدار  
الألمانية

الأدوات

تمارين تفاعلية، ونصوص مع شروح للمفردات، وأوراق عمل، ونصائح تدريسية للمعلمين، وصور خلفيات، ونغمات



## Landeskunde

### رحلة عبر ألمانيا

فريقان - وهدف واحد في: **Ticket nach Berlin**! تابع ستة شباب من متعلمي الألمانية في رحلتهم المليئة بالمغامرات عبر ألمانيا إضافة إلى حلقات الفيديو المثيرة تنتظرك تمارين تفاعلية في النحو والمفردات وفي تاريخ البلد وثقافته «تذكرة إلى برلين» مشروع مشترك بين DW ومعهد غوته، بتمويل من وزارة الخارجية الألمانية.

**B2** | [www.dw.de/ticketnachberlin](http://www.dw.de/ticketnachberlin)

مع **Dialektatlas** ستتمكن من التعرف على اللهجات الألمانية عن قرب: ستعرف المزيد عن اللهجات في المناطق المختلفة، وعن ألمانيا وسكانها، من ولاية بافاريا حتى ساحل بحر الشمال، وعن جبات كل منطقة في ألمانيا وتقاليدها.

**C2 C1** | [www.dw.de/dialektatlas](http://www.dw.de/dialektatlas)

ستتعرف على العديد من المدن المثيرة للاهتمام من خلال بوابة **Stadtbilder**. لا يتعلق الأمر هنا فقط بالبيانات الرقمية والحقائق عن مساحة المدينة وموقعها وتاريخها فقط، بل وأيضاً أوراق عمل مع واجبات ونصائح بأهم ما يجب أن يراه المرء.

[www.dw.de/stadtbilder](http://www.dw.de/stadtbilder)



لغات الإصدار  
الألمانية

الأدوات

تمارين تفاعلية، والنصوص المرفقة، ونصوص الحوارات، وأوراق العمل، ونصائح تدرسية للمعلمين



## تدريس اللغة الألمانية

### عروض عملية للمعلمين

هل أنت بصدد البحث عن مواد لتنشيط الحصة الدراسية؟ إذا فقد اخترت الوجهة الصحيحة: يمكن استعمال جميع مواد الدورات الدراسية للغة الألمانية من DW في الدرس بنجاح، بما في ذلك الأدوات المرافقة كقوائم المفردات ونصوص المواد السمعية.

يمكنك مثلاً استخدام Top- und Video-Themen من أجل تمرين تلامذك على المهارات السمعية من خلال Unterrichtsreihen المعدة سلفاً للاستخدام، يمكنك إغناء وحدات تعليمية كاملة بمواد عن تاريخ ألمانيا وثقافتها وجغرافيتها وبالتمارين.

كما يمكنك تحفيز تلاميذك على تعلم اللغة الألمانية من خلال المسلسل المتلفز Jojo sucht das Glück.

يساعدك Übungsgenerator على إعداد تمارين خاصة بتلاميذك من مختلف النصوص: جداول للأفعال ونصوص بقراغات للملء وتمارين للتصنيف تظهر أجوبتها بشكل تلقائي بقرّة واحدة.

داخل باب Deutschlehrer-Info ستجد أهم المواعيد الأسبوعية ومعلومات مثيرة للاهتمام حول اللغة الألمانية ودرسها.



من المبتدئين إلى المتقدمين – الراغبون في تعلم الألمانية سيجدون بالتأكيد العرض المناسب له تتوفر دورات DW لتعلم الألمانية في ثلاثين لغة ولمختلف المستويات.

استفد من خبرة مؤسستنا الإعلامية الدولية: منذ أكثر من خمسين عاماً تعتبر مؤسستنا الخبير الموثوق به والعنوان الأمثل في ألمانيا لتعلم اللغة والتعرف على الحياة الثقافة استفد من المزيج المثالي لعروضنا التي تجمع بين المعلومات والتعلم، والتي قام فريق التحرير بتطويرها من أجلك.

Deutsche Welle | Sprachkurse | 53110 Bonn | Germany  
T +49.228.429-2802 | F +49.228.429-2800 | bildung@dw.de

يمكن للشركاء إدماج محتوياتنا في مواقعهم الإلكترونية.

cooperation.learnerman@dw.de

© Deutsche Welle 2013

[www.dw.de/deutschlernen](http://www.dw.de/deutschlernen)  
[www.facebook.com/dw.learnerman](https://www.facebook.com/dw.learnerman)